

收入自述書
Self-prepared Income Breakdown

(適用於未能提供收入證明的小販/三行工人/裝修工人/地盤雜工/散工/清潔工人)
(For hawker / construction worker / renovation worker / casual worker / cleaner who cannot provide income proof)

(必須填寫下列所有項目)
(Please fill in all of the following items)

警告： 本聲明內提供的個人資料必須是完整真確。任何人士透過欺詐手段獲得財物/金錢利益，即屬違法。根據〈盜竊罪條例〉(香港法例第210章)，任何人士如觸犯上述罪行，一經定罪，最高可被判監禁十年。

Warning: The personal data given in this statement should be true and complete. Any person who obtains property / pecuniary advantage by deception is liable on conviction to imprisonment for a maximum of 10 years under the Theft Ordinance, Chapter 210.

從事下述行業的家庭成員姓名
Name of the family member engaged in the following business : _____

(每份收入自述書只可填寫一位家庭成員的收入資料)
(Each self-prepared income breakdown should contain the income information of ONE family member only.)

此家庭成員與申請人的關係：#申請人/申請人配偶/申請人子女(#請圈一項)

The relationship between this family member and the applicant: # Applicant / Spouse / child
(# please circle as appropriate)

行業(例：建造業)
Nature of Industry (e.g.: Construction) : _____

職位(例：三行工人)
Position (e.g.: Construction worker) : _____

實際收入(如該月份沒有收入，請填上\$0，切勿漏空任何月份。)
(Actual Income (If you do not have any income in a specific month, please fill in \$0. Do not leave any month blank))

2020				2021	
4月	: HK\$ _____	9月	: HK\$ _____	1月	: HK\$ _____
April		September		January	
5月	: HK\$ _____	10月	: HK\$ _____	2月	: HK\$ _____
May		October		February	
6月	: HK\$ _____	11月	: HK\$ _____	3月	: HK\$ _____
June		November		March	
7月	: HK\$ _____	12月	: HK\$ _____		
July		December			
8月	: HK\$ _____				
August					

全年合共
Total Annual Income : HK\$ _____

支取薪金方法(請圈以下適當方格，可選擇多項)
Payment method (Please circle the appropriate item. More than one item may be selected)

- A 現金/現金支票
By Cash / Cash cheque
- B 劃線支票/自動轉賬(請提供上述期間的銀行存摺副本，連同顯示連戶口持有人姓名的一頁，並用顏色筆圈出薪金的項目及計算總數，以茲證明。)
By cheque / direct credit (Please provide a copy of the transaction record together with page showing the name of the bank account holder, circle the entries and highlight the total amount with color for verification.)

未能提供收入證明文件的原因(請圈以下適當方格)
Reason for not being able to provide income proof (Please circle the appropriate box.)

- A 沒有固定僱主
I have no fixed employer.
- B 前受僱的公司已倒閉，未能向前僱主索取證明文件
The company I worked for has wound up and I cannot obtain documentary proof from the ex-employer.
- C 其他，請註明
Others, please specify : _____

聲明： 本人謹此聲明，以上資料均屬完整真確。
Declaration : I declare that the above information is true and complete.

從事上述行業的家成員簽名(非申請人):
Signature of family member engaged in the above business (if not the applicant) :

申請人姓名 : _____ 香港身份證號碼
Applicant Name : _____ HKID Card No. : _____

申請人簽名 : _____ 日期
Signature of Applicant : _____ Date: _____